



Universidad
Politécnica
de Nicaragua

Sirviendo a la Comunidad

CUADERNO JURÍDICO Y POLÍTICO

Volumen 2 • No. 6 • Octubre-Diciembre 2016 • ISSN 2413-810X

SUMARIO

Publicación trimestral
Managua, Nicaragua

Contenido

- Presentación
Mario Isaías Tórrez
- Avances y resultados de investigación
José Alejandro Castillo
- Artículos
Constanza Ramírez Marchant
Flor Velásquez
Danny Ramírez Ayérdiz
- Reflexión académica
Waldir Ruiz
- Ponencias
Fidel Ernesto Narváez
- Entrevistas
Laura Zúñiga Cáceres
- Corpus iuris de derechos humanos
Asamblea General de la OEA
- Informativo



ICEJP

Instituto Centroamericano de
Estudios Jurídicos y Políticos

ECJP
UPOLI

Escuela de
Ciencias
Jurídicas y
Políticas

Nicaragua: memorias de revolución.

Un análisis semiótico de la fotografía de revolución basado en el libro La cámara lúcida de Roland Barthes

Flor Velásquez

Recibido: 07.09.16 / Aceptado: 30.09.16

RESUMEN

La revolución fue un acontecimiento de gran relevancia para Nicaragua y su historia. A partir de mi interés en estas temáticas me propongo analizar algunas fotografías de la época de revolución de Nicaragua, de algunos autores nicaragüenses y del mundo, usando las principales categorías teóricas desarrolladas por Roland Barthes en su libro "La cámara lúcida". También, hacer un pequeño acercamiento, con ayuda de este mismo pensamiento, a la creación de la huella histórica que dejó la revolución.

PALABRAS CLAVES

Semiótica, fotografía, revolución, memoria, Nicaragua.

ABSTRACT

The revolution was an event of great importance for Nicaragua and its history. As my interest in this topic is quite important, I analyze some photographs during the time of revolution in Nicaragua, taken by Nicaraguan and international photographers, using the main theoretical categories developed by Roland Barthes in his book "Camera lucida". Also, using this same thinking, I make a small approach to the creation of the historic trail that left the revolution.

KEYWORDS

Semiotics, photography, revolution, memory, Nicaragua.



Flor Velásquez (1986)
Filóloga por la UNAN-
Managua. Maestrante en
comunicación y cultura
contemporánea por la
Universidad Nacional de
Córdoba. Contacto:
flormayorga@gmail.com

¿cómo se guardan los recuerdos? De toda esa ola de incesantes vivencias del día a día, ¿cómo es que nuestro cerebro, nuestro cuerpo recuerda imágenes, sensaciones, olores, sabores? ¿Qué determina qué vamos o no a recordar? Quizás puras subjetividades, quizás muchas objetividades. Y aún, más difícil es preguntarse: ¿qué, quiénes y cómo se construye nuestra memoria histórica? Esa que recordamos y de la que, en ocasiones, no hemos participado vivencialmente. En Nicaragua, un país que ha sobrevivido a catástrofes naturales y humanas, tuvimos (me incluyo) una revolución en 1979. Revolución popular, revolución necesaria, revolución por la libertad, son algunas de las frases con carga semántica que me ayudaron a crear esa memoria de mi país; además la literatura, las canciones de esa época y todas las fotografías que circularon y aún circulan en medios

tradicionales, redes sociales, revistas y libros.

De esas fotos hay varias emblemáticas de fotógrafos y fotógrafas nacionales y extranjeros. En ellas muchos “autores anónimos” de este proceso revolucionario: rostros, cuerpos, gentes desconocidas que forman todos parte de esta que fue una lucha popular. En este escrito quisiera hacer un pequeño análisis de algunas de esas fotografías que forman parte de mi memoria a partir de las categorías principales del libro de Roland Barthes, *La cámara lúcida*.

Algunos conceptos iniciales

En su libro, *La cámara lúcida*, Barthes se deshace de conceptos básicos de la fotografía que para él no alcanzan a descubrir su esencia. De ahí que se propone establecer categorías nuevas para explicar las principales aristas de este fenómeno luminoso. En principio, distingue que una imagen puede ser objeto de tres prácticas distintas: hacer, experimentar y mirar.

Otras de las categorías fundamentales que expone son: el *operator*, el *spectator* y el *spectrum*. La primera corresponde al fotógrafo, quien es el que escoge qué y a quién fotografiar, así como el encuadre y la técnica; la segunda es el espectador, quienes vemos las fotos una vez realizadas y a quienes nos causan o no alguna impresión y la tercera y última, corresponde a lo fotografiado, el referente, “el retorno de lo muerto” (Barthes, 1989, p.39).

Igual que a Barthes, el *operator* y sus implicaciones teóricas me resultan innecesarias en este escrito. Entremos pues en materia.



Fotografía: Susan Meiselas

Fotografías informativas y *studium*

De todas las fotos que circularon y que aún circulan de la época de revolución de mi país, que fueron muchas, hay algunas a las que difícilmente logro recordar. A mi parecer éstas eran, sin duda, de mucha calidad estética y técnica y, hasta podría decir, necesarias para mantener informados a los interesados en el tema. Ahora cumplen una función de registro, guardan en sí mismas momentos de importancia colectiva que son parte y que sostienen el relato de la revolución.

Véase la fotografía en la parte superior de esta página, en la cual un combatiente de la lucha sandinista arroja un envase lleno, seguramente, de alguna sustancia inflamable al opositor. En verdad, me parece una fotografía muy bien realizada. El *spectrum* de la foto me muestra un tanque, una barricada y dos personajes más que, seguramente, son sus aliados.

Como *spectator* puedo leer en la imagen que se trata de un hombre muy decidido y comprometido con la causa. Su postura es de lucha y por la información que tengo de la fotografía puedo asegurarme de que mis suposiciones son certeras; sin embargo, ¿es una imagen que causa en mí un interés desmedido?, ¿hay algo en esta fotografía con lo que me puedo sentir identificada? No. Es, sencillamente, una fotografía informativa.



Fotografía: Margarita Montealegre

El *punctum* y sus implicaciones

Hace poco, estando ya fuera de Nicaragua, me di cuenta que una fotógrafa nicaragüense estrenaba su libro en algún centro cultural de mi país. Algunas de estas fotografías se publicaron en periódicos, redes sociales, revistas a los que pude y puedo acceder a través de internet.

Mi idea de revolución era, como de pronto se muestra en la mayoría de las fotografías, del mundo de los hombres, del mundo de la tristeza y del dolor; de combates, de fusiles, de fuego y de incertidumbre por el futuro. Recuerdo que vi una foto que de una manera impresionante me cambió esta percepción.

En ella, una pareja de jóvenes combatientes de la revolución popular sentados en una hamaca sonríen. Son capturados por el *operator* y se muestran tímidos, contentos, aún con un arma entre sus manos. Se pude ver en el *spectrum* de la foto un lugar sencillo y otros dos hombres también armados.

Barthes, en oposición al *studium*, explica el *punctum* como un “pinchazo, agujerito, pequeña mancha, pequeño corte, y también casualidad. El *punctum* de una foto es ese azar que en ella me despunta (pero que también me lastima, me punza)” (Barthes, 1989, p.65).

Es este pinchazo, esta marca, este cambio que produjo en mí esta fotografía fue a través de la sonrisa casi oculta de la muchacha. Este pequeño detalle ha causado en mí una herida tal

que no creo olvidar nunca esta fotografía. Y es ese el sentido mismo del *punctum* que Barthes explica en su libro, un sentido personal en el que una imagen deja huellas en el *spectator*, que hiera, que marca, que cambia la percepción de ese que ve.



Fotografía: Pedro Meyer

La muerte, el duelo y el tiempo

Una fotografía es tiempo, lo que fue y lo que ya no es más: el pasado y lo real. En ella conviven dos realidades completamente opuestas: la vida y la muerte. Barthes ve en el retrato de su madre que “en la fotografía, la inmovilización del Tiempo solo se da de un modo excesivo, monstruoso: el tiempo se encuentra atascado” (Barthes, 1989, p.140).

Veo otra foto, es de una combatiente y diplomática nicaragüense que murió luego del triunfo de la revolución a los 39 años de edad. Sé que está muerta, pero la foto me muestra a una mujer aún viva. Esta sensación causa en mí una pequeña melancolía, lo que Barthes llamaría el *punctum* de la muerte o del tiempo.

Memoria, fotografía y *punctum*

Si bien Barthes no relaciona su categoría *punctum* con la memoria colectiva, me parece que algo hay de eso que recordamos y aseguramos con las fotografías. En mi caso, he construido un relato de la revolución a través de mi búsqueda de estas imágenes de lo que fue y ya no es.



Fotografía: Margarita Montealegre

El *punctum*, sobre todo el del tiempo, aún después de 37 años transcurridos desde la revolución nicaragüense, me ha hecho descubrir un relato invisible de esa época: un pueblo valiente, un pueblo de luchas y una época en la que la gente, si bien marcada por la guerra y la muerte, vivía cierta felicidad y esperanza por el futuro.

Bibliografía

Barthes, R. (1989). *La cámara lúcida*. Barcelona: Ediciones Paidós Ibérica, S.A.

Verón, E. (1997). *Espacios Públicos en Imágenes*. Barcelona: Gedisa.